

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24914378

| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
|---|---|---|---|---|--|---|--|---|---|
| Halten Sie entflammbare Materialien fern vom Schweißbereich. Überprüfen Sie, ob keine Funken in der Nähe von brennbaren Gegenständen entstehen können. | Keep flammable materials away from the welding area. Check that there is no risk of sparks near flammable objects. | Gardez les matériaux inflammables à l'écart de la zone de soudage. Vérifiez qu'il n'y a pas d'étincelles à proximité d'objets inflammables. | Tenere i materiali infiammabili lontano dall'area di saldatura. Verificare che non vi siano scintille in prossimità di oggetti infiammabili. | Houd brandbare materialen uit de buurt van het lasgebied. Controleer of er geen vonken in de buurt van brandbare voorwerpen zijn. | Mantenga materiales inflamables alejados del área de soldadura. Compruebe que no haya chispas cerca de objetos inflamables. | Udržujte hořlavé materiály mimo oblast svařování. Zkontrolujte, zda v blízkosti hořlavých předmětů nejsou žádné jiskry. | Držite zapaljive materijale dalje od područja zavarivanja. Provjerite da nema iskrenja u blizini zapaljivih predmeta. | Držite zapaljive materijale dalje od područja zavarivanja. Provjerite da nema iskrenja u blizini zapaljivih predmeta. | A gyúlékony anyagokat tartsa távol a hegesztési területtől. Ellenőrizze, hogy nincs-e szikra gyúlékony tárgyak közelében. |
| Tragen Sie beim Schweißen immer eine Schutzbrille, Schutzhandschuhe und eine geeignete Schutzkleidung. Vermeiden Sie das Einatmen von Schweißrauch und Dämpfen. | Always wear safety goggles, protective gloves and suitable protective clothing when welding. Avoid inhaling welding fumes and vapors. | Portez toujours des lunettes de sécurité, des gants de protection et des vêtements de protection appropriés lors du soudage. Évitez d'inhaler les vapeurs et les vapeurs de soudage. | Indossare sempre occhiali di sicurezza, guanti protettivi e indumenti protettivi adeguati durante la saldatura. Evitare l'inhalazione di fumi e vapori di saldatura. | Draag tijdens het lassen altijd een veiligheidsbril, beschermende handschoenen en geschikte beschermende kleding. Vermijd het inademen van lasrook en dampen. | Utilice siempre gafas de seguridad, guantes protectores y ropa protectora adecuada al soldar. Evite inhalar humos y vapores de soldadura. | Při svařování vždy používejte ochranné brýle, ochranné rukavice a vhodný ochranný oděv. Vyvarujte se vdechování výparů a výparů ze svařování. | Prilikom zavarivanja uvijek nosite zaštitne naočale, zaštitne rukavice i odgovarajuću zaštitnu odjeću. Izbjegavajte udisanje isparenja i para od zavarivanja. | Prilikom zavarivanja uvijek nosite zaštitne naočale, zaštitne rukavice i odgovarajuću zaštitnu odjeću. Izbjegavajte udisanje isparenja i para od zavarivanja. | Hegesztés közben mindig viseljen védőszemüveget, védőkesztyűt és megfelelő védőruházatot. Kerülje a hegesztési füst és füst belélegzését. |
| Funken und heiße Metallteile können leicht brennbare Materialien entzünden. Arbeiten Sie daher in einer sicheren Umgebung und entfernen Sie brennbare Gegenstände aus der Nähe des Schweißbereichs. | Sparks and hot metal parts can easily ignite flammable materials, so work in a safe environment and remove flammable objects from the welding area. | Les étincelles et les pièces métalliques chaudes peuvent facilement enflammer les matériaux combustibles. Par conséquent, travaillez dans un environnement sûr et retirez les objets inflammables de la zone de soudage. | Scintille e parti metalliche calde possono facilmente accendere materiali combustibili. Lavorare quindi in un ambiente sicuro e rimuovere gli oggetti infiammabili dall'area di saldatura. | Vonken en hete metalen onderdelen kunnen brandbare materialen gemakkelijk ontsteken. Werk daarom in een veilige omgeving en verwijder brandbare voorwerpen uit de lasruimte. | Las chispas y las piezas metálicas calientes pueden encender fácilmente materiales combustibles. Por lo tanto, trabaje en un ambiente seguro y retire los objetos inflamables del área de soldadura. | Jiskry a horké kovové části mohou snadno zapálit hořlavé materiály. Pracujte proto v bezpečném prostředí a odstraňujte hořlavé předměty z prostoru svařování. | Iskre i vrući metalni dijelovi mogu lako zapaliti zapaljive materijale. Stoga radite u sigurnom okruženju i uklonite zapaljive predmete iz područja zavarivanja. | Iskre i vrući metalni dijelovi mogu lako zapaliti zapaljive materijale. Stoga radite u sigurnom okruženju i uklonite zapaljive predmete iz područja zavarivanja. | A szikrák és a forró fémrészek könnyen meggyújthatják az éghető anyagokat. Ezért biztonságos környezetben dolgozzon, és távolítsa el a gyúlékony tárgyakat a hegesztési területről. |
| Tragen Sie beim Schweißen immer eine geeignete Schutzbrille oder einen Schweißhelm, um Ihre Augen vor Blendung, Funken und Spritzern zu schützen. | Always wear suitable safety goggles or a welding helmet when welding to protect your eyes from glare, sparks and spatter. | Lors du soudage, portez toujours des lunettes de sécurité appropriées ou un casque de soudage pour protéger vos yeux de l'éblouissement, des étincelles et des éclaboussures. | Durante la saldatura, indossare sempre occhiali di sicurezza adeguati o un casco per saldatura per proteggere gli occhi da abbagliamenti, scintille e spruzzi. | Draag tijdens het lassen altijd een geschikte veiligheidsbril of een lashelm om uw ogen te beschermen tegen verblinding, vonken en spatten. | Al soldar, utilice siempre gafas de seguridad adecuadas o un casco de soldadura para proteger sus ojos del deslumbramiento, chispas y salpicaduras. | Při svařování vždy používejte vhodné ochranné brýle nebo svářečskou kuklu, abyste si chránili oči před oslněním, jiskrami a rozstřikem. | Prilikom zavarivanja uvijek nosite odgovarajuće zaštitne naočale ili zaštitnu kacigu za zavarivanje kako biste zaštitili oči od odsjaja, iskri i prskanja. | Prilikom zavarivanja uvijek nosite odgovarajuće zaštitne naočale ili zaštitnu kacigu za zavarivanje kako biste zaštitili oči od odsjaja, iskri i prskanja. | Hegesztés közben mindig viseljen megfelelő védőszemüveget vagy hegesztősisakot, hogy megvédje a szemét a tükröződéstől, szikrától és fröccsenéstől. |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf. | Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference. | Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel. | Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni. | Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding. | Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual. | Pečlivě si přečtete celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití. | Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik. | Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite. | Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra. |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden. | Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children. | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants. | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini. | Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren. | Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños. | Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti. | Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca. | Izdelkov ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če je to izrecno dovoljeno. Otroci se ne smejo z izdelki igrati brez nadzora. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo odrasli. | Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**GYS GmbH
Professor-Wieler-Str. 11, 52070 Aachen
aachen@gys.fr**

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24914378 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|--|--|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. | Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities. | Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites. | Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte. | Verstikkingsgevaar, verpakingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen. | Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades. | Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností. | Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti. | Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi. | Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol. |